

## BIZTONSÁGI ADATLAP

készült az 1907/2006/EK és a 453/2010/EU rendelet szerint

### 1. szakasz: Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- 1.1. Termékazonosító: BETOXON F 430**
- 1.2. Azonosított felhasználás:** növényvédő szer –gyomirtó szer  
hatóanyag: kloridazon (5-amino-4-klór-2-fenil-piridazin-3(2H)-on)  
430 g hatóanyag/l, formuláció: SC
- 1.3. A gyártó adatai: OXON Italia S.p.A.**  
Via Sempione, 195,  
I20016 Pero (MI), Olaszország
- 1.4. A forgalmazó és biztonsági adatlap szállítójának adatai:**  
**KWIZDA AGRO HUNGARY KFT.**  
1138 Budapest, Váci út 135 – 139. C. épület II. emelet  
telefon: +36 1 224 7305 fax: +36 1 212 0873  
honlap: [www.kwizda.hu](http://www.kwizda.hu)

A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: [kwizda@kwizda.hu](mailto:kwizda@kwizda.hu)

- 1.5. Sürgősségi telefon:** Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ): 06 1 476 6464  
Éjjel-nappal elérhető ingyenes telefonszám: 06 80 20 11 99

### 2. szakasz: A veszély meghatározása

**2.1. A keverék osztályozása:** a gyártó és a vonatkozó uniós szabályozások (67/548/EGK és a 1999/45/EK irányelvek), valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai szerint **a termék veszélyes keverék.**

**Veszélyek a DSD szerint:** Xn, R 22; N, R 51/53

**Veszélyek a CLP szerint:** GHS07, Acute Tox. 4, H332; GHS09, Aquatic Chronic 2, H411

**Egyéb információ a humán és környezeti veszélyekre vonatkozóan:** a termék veszélyeinek meghatározásánál, besorolásánál, címkézésénél nem kell követni a vonatkozó uniós joganyagokban található számítási módszereket. A termék osztályozása, besorolása megfelel az uniós joganyagoknak és kiegészült, módosult a szakirodalmi adatok, illetve a gyártóktól kapott információknak megfelelően.

Veszélyt meghatározó összetevők: kloridazon, etilénglikol

**2.2. Címkézési elemek:** EU-veszélyjelek: Xn, N

Xn



Ártalmas

N



Környezeti veszély

**A keverék veszélyeire/kockázataira utaló R-mondatok:**

- R 22 Lenyelve ártalmas  
R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**A keverék biztonságos használatára utaló S-mondatok:**

- S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet  
S 24 A bőrrel való érintkezés kerülendő  
S 37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni  
S 60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani  
S 61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását.  
Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap

Szenzibilizáló anyagot (5-amino-4-klór-2-fenil-piridazin-3(2H)-on) tartalmaz, túlérzékeny személyeknél allergiás reakciót okozhat.

**2.3. Egyéb veszélyek:** PBT, vPvB értékelés nem alkalmazható.

### 3. szakasz: Összetétel, vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

Kémiai jelleg: keverék, folyadék, formuláció: SC (suspension concentrate, szuszpenzióképző koncentrátum)

Veszélyes komponens	Konc.	DSD <sup>1</sup> : Osztályozás, R-mondat CLP <sup>2</sup> : Veszélyességi osztály, kód, H-mondat
5-amino-4-klór-2-fenil-piridazin-3(2H)-on Kloridiazon (ISO-név) CAS-szám: 1698-60-8 EU-szám: 216-920-2 Index-szám: 606-035-00-3	43%	DSD: Xi; R 43; N, R 50/53 CLP: Skin Sens. 1, H317; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410
etán-1,2-diol (etilénlikol) CAS-szám: 107-21-1 EU-szám: 203-473-3 Index-szám: 603-027-00-1	5%	DSD: Xn, R 22 CLP: Acute Tox. 4, H302

A termék egyéb komponensei nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétét a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

A veszélyjelek, R- és H-mondatok, veszélyességi osztályok, kategóriák a tiszta anyagra/összetevőkre vonatkoznak, a termék veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg. Az R- és a H-mondatok, veszélyességi osztályok teljes szövegét, értelmezését lásd a 16. szakaszban.

### 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése/általános tudnivalók:** a sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni, vagy annál hányást kiváltani nem szabad.

**Belégzés esetén:** A sérültet vigyük friss levegőre, helyezük stabil oldalfekvésbe, ha nincs eszméleténél, kérjük orvos segítségét.

**Bőrrejtás esetén:** Azonnal mossuk le alaposan az érintett bőrfelület bő szappanos vízzel. Irritáció esetén forduljunk orvoshoz.

**Szembejtás esetén:** Több percig tartó alapos szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Távolítsuk el a kontaktlencsét, ha vannak és az könnyen megtehető. Forduljunk orvoshoz!

**Lenyelés esetén:** Állandósult panaszok esetén forduljunk orvoshoz!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** nincs adat

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját. Az elszennyeződött ruházatot, lábbelít azonnal le kell vetni.

**Megjegyzés az orvosnak:** kezeljen a tünetek alapján, 48 órás megfigyelés szükséges.

### 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** szén-dioxid, oltópor, vagy vízsugár. Nagy tüzek esetében vízsugár.

**5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:** égéskor mérgező gázok keletkeznek, szén-monoxid, szén-dioxid, nitrogén-oxidok, sósavgáz.

**5.3. Javaslat a tűzoltóknak:** teljes egyéni védőfelszerelés és a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges.

**5.4. Egyéb információk:** Ürítsük ki a területet, illetéktelen, védőfelszereléssel nem rendelkezők ne tartózkodjanak a tűz közelében. Tűz esetén hűtsük vízperemmel a tartályokat! A szennyezett tűzoltó-vizet külön gyűjtsük, ne engedjük a csatornába, a környezetbe; a helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni a tűzből származó egyéb maradékokkal együtt.

<sup>1</sup> DSD: 67/548/EGK irányelv és módosításai, lásd a 15. szakaszt

<sup>2</sup> CLP: 1272/2008/EK rendelet és módosításai lásd a 15. szakaszt.

## 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** védőruha használata szükséges, lásd még a 8. szakaszt.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** megfelelő óvintézkedésekkel akadályozzuk meg, hogy a készítmény a véletlen kiömlése során a környezetbe, csatornába, felszíni vizekbe, talajvízbe kerülhessen. Ha a vízrendszerekbe, csatornába kerül, akkor az illetékes hatóságok értesítendőek.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:** a kiömlött anyagot inert, nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, föld, vermikulit, diatomaföld) kell befedni, felitatni, összegyűjteni majd a helyi előírásoknak megfelelően felcímkézve tárolni és megsemmisíttetni. Vigyázzunk a csúszásveszélyre!

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 7. 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** tartsuk be a munkavédelmi óvó rendszabályokat és kövessük a jó higiéniai gyakorlatot. Biztosítsunk jó szellőzést, szellőztetést a munkaterületen. A gyújtóforrásokat tartsuk távol! Ne dohányozzunk!

**Egyéb intézkedések:** robbanásbiztos készülékeket, szellőztető berendezést, eszközöket, stb. használjunk. A gyújtóforrásokat tartsuk távol! Ne dohányozzunk!

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:** Speciális előírás nincs. Gyermekek, háziállatok számára hozzáférhetetlen helyen, élelmiszerektől, italoktól, élvezeti cikkektől és takarmányoktól elkülönítve kell tárolni.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** a növényvédő szer, gyomirtó szer. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót és tartsák be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó előírásokat, utasításokat.

## 8. szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

**8.1. Ellenőrzési paraméterek, foglalkozási expozíciós határérték, munkahelyi levegőben megengedett koncentrációk:**

Etán-1,2-diol (etilenglikol, CAS: 107-21-1): ÁK: 52 mg/m<sup>3</sup> (40 ppm); CK: 104 mg/m<sup>3</sup>, 17 ppm (20 ppm)

Forrás: a 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM és módosításai, a megadott értékek megegyeznek az uniós határértékekkel

ÁK: Megengedett átlagos koncentráció: az anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentrációja, amely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

CK: Megengedett csúcskoncentráció, rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### Műszaki intézkedések:

- Megfelelő szellőzés biztosítása.
- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Védőfelszerelés, mosakodási lehetőség biztosítása.

#### Megelőző/ higiéniai intézkedések:

- Használata során enni, inni és dohányozni nem szabad!
- Kerüljük el a termék szembejutását, bőrre kerülést, gőzeinek belégzését!
- Használata után alapos kézmosás, illetve mosakodás szükséges.
- Az elszennyeződött ruházatot azonnal vessük le, a munkaruházatot külön tároljuk, külön mossuk.
- Élelmiszertől, italtól távol tartandó

#### Személyi védőfelszerelések:

- **Kézvédelem:** megfelelő, vegyszerálló, nem áteresztő védőkesztyű használata szükséges. A kesztyű anyagára vizsgálatok hiányában nem teszünk javaslatot. A védőkesztyű kiválasztásánál vegye figyelembe a kesztyűgyártók kézvédelemmel kapcsolatos vegyszeres kockázatanalízisét és polimer kesztyűanyagok teljesítményinformációit, az átszivárgási, áttörési időket, a szükséges igénybevételt, stb.

A kiválasztott kesztyűanyag (polimer) minősége gyártóról gyártóra változhat. Mivel a termék keverék a védőkésztyű ellenállósága előre nem becsülhető meg pontosan, ésszerűen használat előtt kísérlettel ellenőrizni szükséges.

- **Szemvédelem:** jól záródó, oldalvédőkkel ellátott védőszemüveg/védőálc viselése ajánlott nagy mennyiségek kezelése esetén, mentesítéskor, ha a szembefröccsenés veszélye fennáll.
- **Légutak védelme:** rövid ideig tartó expozíció vagy alacsony szennyezettség esetén használjuk szűrővel ellátott légzésvédőt; intenzív és/vagy hosszantartó expozíció esetén légzésvédő készülék használata szükséges.

**8.3. Környezetvédelem:** kerüljük el a termék véletlenszerű környezetbejutását.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:	folyadék
Szín:	sötét bézs
Szag:	gyenge, de jellemző
Szagküszöb:	nem meghatározott

### 9.2. Egyéb információk

pH-érték:	7 – 9 20°C-on
Öngyulladás:	nem öngyulladó
Robbanásveszély:	nem robbanásveszélyes
Sűrűség:	kb. 1,2±0,1 g/cm <sup>3</sup>
Oldhatóság vízben:	diszpergálható
Szerves oldószertartalom:	0%
Víztartalom:	40 – 50%
Szárazanyag-tartalom:	35 – 40%
Egyéb adatok:	nem elérhetők

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** nem jellemző normál körülmények között. Tűznek kitéve mérgező gázok, füstök fejlődnek (szén-oxidok, nitrogén-oxidok, klórtartalmú vegyületek).

**10.2. Kémiai stabilitás:** közönséges körülmények (normál hőmérséklet-, és nyomásviszonyok) között a készítmény stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** rendeltetésszerű felhasználás során nem ismert.

**10.4. Kerülendő körülmények:** nem ismert.

**10.5. Kerülendő anyagok:** nem ismert.

## 11. szakasz: Toxikológiai adatok

### 11.1. A termék toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

LD <sub>50</sub> (orális, patkány):	1590 mg/ttkg
LC <sub>50</sub> (inhalációs, patkány):	nincs adat
LD <sub>50</sub> (dermális, patkány):	> 2000 mg/ttkg

**11.2. Primer hatások:** nem irritálja a szemet és a bőrt. Nem szenzibilizál.

**11.3. Egyéb információk:** Az DPD irányelvben megadott számítási eljárást alkalmazva a termék irritatívnak minősítendő.

Ezt nyilván a vizsgálatok nem támasztották alá, a mérési eredmények felülírják a becsléseket<sup>3</sup>.

**11.4. CMR (karcinogén, mutagén, reprodukciós toxicitás) hatások:** a mutagenitási vizsgálatok nem utalnak genotoxikus potenciálra; CMR hatás a termékre vonatkozóan nem nyert megállapítást.

<sup>3</sup> fordítói megjegyzés

## 12. szakasz: Ökológiai információk

**12.1. Az ökotoxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** akut toxicitási adatok a vízi szervezetekre:

LC<sub>50</sub> (szivárványos pisztráng): 36 mg/liter (96 óra)

EC<sub>50</sub> (*Daphnia magna*): 250 mg/l (48 óra)

EC<sub>50</sub> (*Algae flos-aquae*): 5,81 mg/l (72 óra)

EC<sub>50</sub> (*Algae capricornutum*): 2,3 mg/l (72 óra)

**Vízveszélyességi osztály/WGK: 2 – a vízminőséget veszélyeztető anyag**

**12.2. Perzisztencia és bebonthatóság:** nincs adat.

**12.3. Bioakkumuláció:** nincs adat.

**12.4. Mobilitás a talajban:** nincs adat.

**12.5. A PBT és vPvB értékelés:** nincs adat.

**12.6. További információ:** ellenőrzés nélkül a termékeket ne engedjük a talajvízbe, egyéb vizekbe, lefolyóba, csatornarendszerbe. Már kis mennyiségek talajba jutása is veszélyeztetheti az ivóvíz bázisok minőségét.

A termék mérgező a vízi szervezetekre és a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

## 13. szakasz: Ártalmatlanítási útmutató

A készítmény maradványainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján történt.

**Hulladékkulcs/EWC-kód: 20 01 19 – veszélyes hulladék (növényvédő szerek)**

A készítmény ártalmatlanítása a helyi előírásoknak megfelelően történjen. Égetni csak megfelelő engedéllyel rendelkező égetőműben lehet. A csomagolóanyagok begyűjtését erre szakosodott cég végezze.

## 14. szakasz: Szállítási információk

**A termék** a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMO/IMDG, ICAO/IATA) **veszélyes áru**.

**UN-szám:** 3082

Az áru helyes megnevezése: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, m.n.n.  
(5-amino-4-klór-2-fenil-piridazin-3(2H)-on)

Veszélyességi osztály: 9

Csomagolási csoport (ADR, IMDG, IATA): III

**Környetkárosító veszély: IGEN**

**Tengerszennyező: IGEN**

**Környezetre veszélyes anyagot** (5-amino-4-klór-2-fenil-piridazin-3(2H)-on) tartalmaz.

ADR/RID: Veszélyt azonosító szám: 90,

Kód: M6, Bárca: 9

Alagútkorlátozási kód: 3/E

Korlátozott mennyiség: LQ7

Engedményes mennyiség: E1

IMO/IMDG: EmS: F-A, S-F, E



## 15. szakasz: Szabályozási információk

A biztonsági adatlap, a termék osztályozása és besorolása megfelel a 44/2000. (XII.27.) EüM számú rendelet és módosításainak, valamint a 67/548/EGK az 1999/45/EK számú irányelvekben és az 1907/2006/EK és a 453/2010/EU rendeletben foglaltaknak.

## 15.1. A keverékekkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

### Vonatkozó nemzeti joganyagok

Kémiai biztonság: a 2005. CXXVII. és 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai; a 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet és módosításai.

Munkavédelem: a 2007. évi CLXI. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Hulladék: 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet, és a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet.

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 28/2011. (IX.9.) BM rendelet.

### Vonatkozó közösségi joganyagok

Növényvédő szer rendeletek: 1107/2009/EK rendelet és a 2003/82/EK irányelv

REACH: 1907/2006/EK rendelet és módosításai (987/2008/EK, 134/2009/EK, 552/2009/EK, 453/2010/EU)

DSD és DPD: 67/548/EGK, 1999/45/EK irányelvek és azok módosításai

CLP: 1272/2008/EK rendelet és módosításai

A 75/442/EGK és a 91/689/EGK irányelvek a hulladékokról, a veszélyes hulladékokról és ezek módosításai

## 16. szakasz: Egyéb információk

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük.

Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a bármilyen körülmények között történő használatból, illetve helytelen használatból adódó következményekért, hiszen a felhasználás körülményei (kezelés, alkalmazás, tárolás, ártalmatlanítás, stb.) hatáskörünkön kívül esnek.

### 16.1. A biztonsági adatlap 3. szakaszában szereplő R- és H-mondatok teljes szövege:

R 22	Lenyelve ártalmas
R 43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
R 50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
H302	Lenyelve ártalmas.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### Veszélyességi osztályok rövidítései:

a 3. szakaszban található táblázatban a rövidítések utáni számok az osztályon belüli kategóriát jelentik, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek:

**CLP:** Acute Tox. (oral): akut toxicitás (orális); Skin Sens.: bőrszenzibilizáció;

Aquatic Acute: a vízi környezetre veszélyes – akut veszélyt jelent;

Aquatic Chronic: a vízi környezetre veszélyes – krónikus veszélyt jelent.

**DSD:** Xi: Irritatív, Xn: Ártalmas

**Adatlaptörténet:** jelen biztonsági adatlap 2013. január 21-én készült a gyártói adatlap (verziószám: 5.0, módosítás időpontja: 2013. január 15.) felhasználásával.